

- it Istruzioni per l'uso
- it Istruzioni per l'installazione e la manutenzione



## uniTOWER

VWL 68 ... 128/5 IS

**Publisher/manufacturer**

**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid  
Tel. +492191 18 0 ■ Fax +492191 18 2810  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



## Appendice

### R Valori caratteristici sensore di temperatura esterna VRC DCF

Temperatura (°C)	Resistenza (ohm)
-25	2167
-20	2067
-15	1976
-10	1862
-5	1745
0	1619
5	1494
10	1387
15	1246
20	1128
25	1020
30	920
35	831
40	740

### S Dati tecnici



#### Avvertenza

I seguenti dati prestazionali valgono per prodotti nuovi con scambiatori di calore puliti.

#### Dati tecnici – generali

	VWL 68/5 IS	VWL 88/5 IS	VWL 128/5 IS
<b>Dimensioni del prodotto, larghezza</b>	595 mm	595 mm	595 mm
<b>Dimensioni del prodotto, altezza</b>	1.880 mm	1.880 mm	1.880 mm
<b>Dimensioni del prodotto, profondità</b>	693 mm	693 mm	693 mm
<b>Peso senza imballo</b>	158 kg	159 kg	160 kg
<b>Peso, operativo</b>	365 kg	367 kg	369 kg
<b>Tensione misurata</b>	230 V (+10%/-15%), 50 Hz, 1~/N/PE	230 V (+10%/-15%), 50 Hz, 1~/N/PE	230 V (+10%/-15%), 50 Hz, 1~/N/PE
<b>Tensione misurata</b>	400 V (+10%/-15%), 50 Hz, 3~/N/PE	400 V (+10%/-15%), 50 Hz, 3~/N/PE	400 V (+10%/-15%), 50 Hz, 3~/N/PE
<b>Potenza misurata, max</b>	5,4 kW	5,4 kW	8,8 kW
<b>Corrente misurata, max</b>	23,50 A (230 V), 14,50 A (400 V)	23,50 A (230 V) 14,50 A (400 V)	23,50 A (230 V), 14,00 A (400 V)
<b>Tipo di protezione</b>	IP 10B	IP 10B	IP 10B
<b>Categoria di sovratensione</b>	II	II	II
<b>Tipo di fusibile, caratteristica C, ad azione ritardata, a tre poli di commutazione, (Interruzione delle tre linee di allacciamento alla rete elettrica con un contatto)</b>	da configurare in base agli schemi di collegamento scelti	da configurare in base agli schemi di collegamento scelti	da configurare in base agli schemi di collegamento scelti
<b>Raccordi circuito di riscaldamento</b>	G 1"	G 1"	G 1"
<b>Raccordi acqua fredda, acqua calda sanitaria</b>	G 3/4"	G 3/4"	G 3/4"

Dati tecnici – circuito di riscaldamento

	VWL 68/5 IS	VWL 88/5 IS	VWL 128/5 IS
Acqua contenuta	16,6 l	17,1 l	17,6 l
Materiale nel circuito di riscaldamento	Rame, lega di rame e zinco, acciaio inox, gomma etilene-propilene-diene, ottone, ferro	Rame, lega di rame e zinco, acciaio inox, gomma etilene-propilene-diene, ottone, ferro	Rame, lega di rame e zinco, acciaio inox, gomma etilene-propilene-diene, ottone, ferro
Caratteristiche ammesse dell'acqua	senza protezione antigelo o anticorrosione. Addolcire l'acqua di riscaldamento in presenza di valori di durezza dell'acqua a partire da 3,0 mmol/l (16,8°dH) ai sensi della Direttiva VDI2035 Foglio 1.	senza protezione antigelo o anticorrosione. Addolcire l'acqua di riscaldamento in presenza di valori di durezza dell'acqua a partire da 3,0 mmol/l (16,8°dH) ai sensi della Direttiva VDI2035 Foglio 1.	senza protezione antigelo o anticorrosione. Addolcire l'acqua di riscaldamento in presenza di valori di durezza dell'acqua a partire da 3,0 mmol/l (16,8°dH) ai sensi della Direttiva VDI2035 Foglio 1.
Pressione di esercizio min.	0,05 MPa (0,50 bar)	0,05 MPa (0,50 bar)	0,05 MPa (0,50 bar)
Pressione di esercizio max.	0,3 MPa (3,0 bar)	0,3 MPa (3,0 bar)	0,3 MPa (3,0 bar)
Temperatura di mandata min modo riscaldamento	20 °C	20 °C	20 °C
Temperatura di mandata modo riscaldamento con compressore max	55 °C	55 °C	55 °C
Temperatura di mandata modo riscaldamento con riscaldamento supplementare max.	75 °C	75 °C	75 °C
Temperatura di mandata min modo raffreddamento	7 °C	7 °C	7 °C
Temperatura di mandata modo raffrescamento max	25 °C	25 °C	25 °C
Portata volumetrica nominale minima con unità esterna 4kW	0,3 m³/h		
Portata volumetrica nominale minima con unità esterna 6kW	0,4 m³/h		
Portata volumetrica nominale min.		0,55 m³/h	
Portata volumetrica nominale minima con unità esterna da 10 kW			1,13 m³/h
Portata volumetrica nominale minima con unità esterna 12kW			1,18 m³/h
Portata volumetrica nominale ΔT 5K con unità esterna 4kW	0,54 m³/h		
Portata volumetrica nominale ΔT 5K con unità esterna 6kW	0,79 m³/h		
Portata volumetrica nominale ΔT 5K		1,02 m³/h	
Portata volumetrica nominale ΔT 5K con unità esterna da 10 kW			1,70 m³/h
Portata volum. nom. ΔT 5K con unità esterna 12kW			1,80 m³/h
Portata volumetrica nominale ΔT 8K con unità esterna 4kW	0,3 m³/h		
Portata volumetrica nominale ΔT 8K con unità esterna 6kW	0,4 m³/h		
Portata volumetrica nominale ΔT 8K		0,55 m³/h	
Portata volumetrica nominale ΔT 8K con unità esterna da 10 kW			1,13 m³/h
Portata volum. nom. ΔT 8K con unità esterna 12kW			1,18 m³/h

## Appendice

	VWL 68/5 IS	VWL 88/5 IS	VWL 128/5 IS
Prevalenza residua $\Delta T$ 5K con unità esterna 4kW	71 kPa (710 mbar)		
Prevalenza residua $\Delta T$ 5K con unità esterna 6kW	68 kPa (680 mbar)		
Prevalenza residua $\Delta T$ 5K		66 kPa (660 mbar)	
Prevalenza residua $\Delta T$ 5K con unità esterna da 10 kW			54 kPa (540 mbar)
Prevalenza residua $\Delta T$ 5K con unità esterna 12kW			51,5 kPa (515,0 mbar)
Prevalenza residua $\Delta T$ 8K con unità esterna 4kW	71 kPa (710 mbar)		
Prevalenza residua $\Delta T$ 8K con unità esterna 6kW	68 kPa (680 mbar)		
Prevalenza residua $\Delta T$ 8K		73 kPa (730 mbar)	
Prevalenza residua $\Delta T$ 8K con unità esterna da 10 kW			82 kPa (820 mbar)
Prevalenza residua $\Delta T$ 8K con unità esterna 12kW			81 kPa (810 mbar)
Portata volumetrica minima nel funzionamento continuativo ai limiti di utilizzo con unità esterna 4kW	0,3 m <sup>3</sup> /h		
Portata volumetrica minima nel funzionamento continuativo ai limiti di utilizzo con unità esterna 6kW	0,4 m <sup>3</sup> /h		
Portata volumetrica minima nel funzionamento continuativo ai limiti di utilizzo		0,55 m <sup>3</sup> /h	
Portata volumetrica minima nel funzionamento continuativo ai limiti di utilizzo con unità esterna da 10 kW			1,13 m <sup>3</sup> /h
Portata volumetrica minima nel funzionamento continuativo ai limiti di utilizzo con unità esterna 12kW			1,18 m <sup>3</sup> /h
Portata volumetrica massima nel funzionamento continuativo ai limiti di utilizzo con unità esterna 4kW	0,54 m <sup>3</sup> /h		
Portata volumetrica massima nel funzionamento continuativo ai limiti di utilizzo con unità esterna 6kW	0,79 m <sup>3</sup> /h		
Portata volumetrica massima nel funzionamento continuativo ai limiti di utilizzo		1,08 m <sup>3</sup> /h	
Portata volumetrica massima nel funzionamento continuativo ai limiti di utilizzo con unità esterna da 10 kW			1,7 m <sup>3</sup> /h
Portata volumetrica massima nel funzionamento continuativo ai limiti di utilizzo con unità esterna 12kW			1,8 m <sup>3</sup> /h
Modello della pompa	Pompa ad alta efficienza	Pompa ad alta efficienza	Pompa ad alta efficienza
Indice di efficienza energetica (EEI) della pompa	≤0,2	≤0,2	≤0,23

**Dati tecnici - Acqua calda sanitaria**

	VWL 68/5 IS	VWL 88/5 IS	VWL 128/5 IS
Contenuto acqua bollitore per acqua calda sanitaria	185 l	188 l	185 l
Materiale bollitore per acqua calda sanitaria	Acciaio, smaltato	Acciaio, smaltato	Acciaio, smaltato
Pressione di esercizio max.	1,0 MPa (10,0 bar)	1,0 MPa (10,0 bar)	1,0 MPa (10,0 bar)
Temperatura del bollitore tramite pompa di calore max.	57 °C	57 °C	57 °C
Temperatura del bollitore tramite riscaldamento supplementare max.	75 °C	75 °C	75 °C
Tempo di riscaldamento a 53 °C di temperatura nominale del bollitore, funzionamento ECO, A7	2,53 h	1,75 h	1,08 h
Assorbimento di potenza in standby secondo DIN EN 16147 a 53 °C di temperatura nominale del bollitore e 7 K di isteresi, funzionamento ECO, A7	31,3 W	31,9 W	44,6 W
Assorbimento di potenza in standby secondo DIN EN 16147 a 53 °C di temperatura nominale del bollitore e 20 K di isteresi, funzionamento ECO, A7	19 W	22 W	26 W
Coefficiente di rendimento (COP-dhw) secondo EN 16147 con temperatura nominale del bollitore a 53 °C e isteresi 7 K, modalità ECO, A7	2,45	2,73	2,36
Coefficiente di rendimento (COP-dhw) secondo EN 16147 con temperatura nominale del bollitore a 53 °C e isteresi 20 K, modalità ECO, A7	2,51	3,06	2,56

**Dati tecnici – impianto elettrico**

	VWL 68/5 IS	VWL 88/5 IS	VWL 128/5 IS
Potenza elettrica assorbita minima pompa del riscaldamento	2 W	2 W	3 W
Potenza elettrica assorbita massima pompa del riscaldamento	60 W	60 W	100 W
Potenza elettrica assorbita pompa del riscaldamento con A7/35 ΔT 5K con una perdita di pressione esterna nel circuito di riscaldamento di 250 mbar	20 W	20 W	40 W

**Dati tecnici – circuito frigorifero**

	VWL 68/5 IS	VWL 88/5 IS	VWL 128/5 IS
Materiale, linea del refrigerante	Rame	Rame	Rame
Tecnica di allacciamento, linea del refrigerante	Attacco a cartella	Attacco a cartella	Attacco a cartella
Diametro esterno, linea del gas caldo	1/2 " (12,7 mm)	5/8 " (15,875 mm)	5/8 " (15,875 mm)
Diametro esterno, linea del liquido	1/4 " (6,35 mm)	3/8 " (9,575 mm)	3/8 " (9,575 mm)
Spessore parete minimo, linea del gas caldo	0,8 mm	0,95 mm	0,95 mm
Spessore parete minimo, linea del liquido	0,8 mm	0,8 mm	0,8 mm
Refrigerante, tipo	R410A	R410A	R410A
Refrigerante, Global Warming Potential (GWP)	2088	2088	2088



0020297145\_02

0020297145\_02 ■ 27.04.2020

**Supplier**

**Vaillant Group Italia S.p.A.**

Via Benigno Crespi 70 ■ 20159 Milano

Tel. +39 02 697 121 ■ Fax +39 02 697 12500

Assistenza clienti 800 088 766

info.italia@vaillantgroup.it ■ www.vaillant.it

© These instructions, or parts thereof, are protected by copyright and may be reproduced or distributed only with the manufacturer's written consent.